

شركة بنادر للفنادق ش.م.ب

البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الصفحة	المحتويات
٢	١. جهات الاتصال والإدارة
٣ - ٤	٢. تقرير مجلس الإدارة
٥	٣. تقرير مراقب الحسابات
٦	٤. بيان المركز المالي
٧	٥. بيان الدخل الشامل
٨	٦. بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٩	٧. بيان التدفقات النقدية
١٠ - ٢٣	٨. الإيضاحات حول البيانات المالية

رقم السجل التجاري	٥٩٠٤٥، الصادر في ٢٠ ديسمبر ٢٠٠٥
أعضاء مجلس الإدارة	- السيد عبدالله حسن بوهندي - السيد مراد علي مراد السيد ناصر النويس السيد ياسين العنيزي السيد خالد الأمين السيد محمد المؤيد السيد جهاد أمين السيد جعفر عبدالوهاب المنصور
لجنة التدقيق	- السيد جعفر عبدالوهاب المنصور - السيد خالد الأمين السيد محمد المؤيد
المنسق العام	السيد إبراهيم محمد عبدالله بوجيري
المكتب الرئيسي	شقة رقم ١٣، الطابق الأول، مدخل رقم ٤ منامة سنتر شارع الحكومة ص.ب: ٢٤٧٢ المنامة مملكة البحرين
البنوك	بنك البحرين والكويت
مدققو الحسابات	بي دي أو الطابق ١٠ و ١١ - برج جي بي كورب مرفاً البحرين المالي ص.ب: ٧٨٧ المنامة مملكة البحرين
مسجلو الأسهم	كي. بي. أم. جي ص.ب: ٧١٠ المنامة مملكة البحرين

تقرير مجلس الإدارة

إلى المساهمين في شركة بنادر للفنادق ش.م.ب.

يسرني أن أقدم لكم التقرير السنوي الخامس عن أنشطة الشركة خلال عام ٢٠١٠م. يتضمن التقرير أيضا البيانات المالية المدققة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م.

واصل مجلس الإدارة خلال عام ٢٠١٠م جهوده في اتخاذ كل الخطوات اللازمة لاستمرار عملية إنشاء فندق بنادر-روتانا ذي الخمس نجوم الذي يقام حاليا في مركز المنامة محاذيا لمركز بتلكو التجاري بالقرب من باب البحرين، على أرض مملوكة من قبل الشركة تبلغ مساحتها ٤٢٨٦ مترا مربعا.

لقد كانت نفقات الشركة خلال عام ٢٠١٠م منصبية بشكل رئيسي على الأعمال المستمرة لمشروع بناء الفندق، بالإضافة إلى مصاريف إدارية عادية. شهد العام ٢٠١٠م جهودا مكثفة من قبل مجلس إدارة الشركة واللجان الأخرى المنبثقة من المجلس تمثلت في العدد غير العادي للاجتماعات التي عقدت خلال العام. وبلغ مجموع تكلفة بدل حضور الاجتماعات خلال ٢٠١٠م ٢٠٨٠٠ دينار بحريني.

واصل مجلس إدارة الشركة في عام ٢٠١٠م متابعة مشروع انشاء الفندق عن كثب. وواصل أيضا الإشراف على الأعمال التي ينفذها الأطراف الثلاثة الرئيسيون المعينون بالمشروع وهم شركة جي بي زخريادس (المقاول الرئيسي) والشركة الدولية للتصميم والهندسة (مدراء المشروع) ومؤسسة محمد صلاح الدين للاستشارات الهندسية (الاستشاريون الرئيسيون للمشروع).

إن أعمال الانشاء، التي بدأت في ديسمبر ٢٠٠٩م تزامنا مع توقيع اتفاقية الانشاء الرئيسية، يتم تنفيذها بشكل متواصل باتجاه الموعد المتوقع لإكمال المشروع في مايو ٢٠١٢م. تغطي الاتفاقية الرئيسية، والتي نصت على سعر قدره ٢٤٩٠٣٣٣٥٠٠ دينار بحريني، الأعمال الدعامية والتشطيبات وتكاليف تقديرية لأعمال الديكور الداخلي والأعمال الميكانيكية والكهربائية والسباكية.

وفيما يلي ملخص للأنشطة الرئيسية المتعلقة بالمشروع والتي تم إنجازها في عام ٢٠١٠م:

١. تم إنجاز حوالي ٥٥% من أعمال الخرسانة الدعامية بنهاية ديسمبر ٢٠١٠م. كما تم انشاء الجسور الخرسانية حتى الطابق الثامن. ويقدر صافي التأخير للمشروع، في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م، بـ ٧٨ يوما والتي من المتوقع تغطيتها مع تقدم عملية الانشاء بحيث يتم إكمال المشروع في الموعد المخطط له.
٢. حيث أن الشركة اتخذت قرارا لاستبدال خيار نظام التبريد المشترك بخيار آخر هو النظام التقليدي الذي يعمل بطريقة التبريد بالماء، تم انهاء العقد مع شركة البحرين لتبريد المناطق (تبريد). وعليه تم طرح المناقصة الخاصة بتزويد وحدات التبريد التي تشكل جزءا من نظام التبريد خلال عام ٢٠١٠م، وتم ارساء العطاء على شركة منتوجات أوال / مجموعة شاهين بسعر قدره ٢٤٩٠٣٦٥٠ دينار بحرينيا وذلك في يناير ٢٠١١م.
٣. تم طرح المناقصة الخاصة بتزويد معدات المطابخ والمقاسف في يونيو ٢٠١٠م، وتم ارساء العطاء على شركة البحرين للخدمات الكهربائية والميكانيكية بسعر قدره ١٠٣٦٠٣٦٩٠١ دينار بحريني وذلك في نوفمبر ٢٠١٠م.
٤. بعد أن تم إنجاز الأعمال المتعلقة بالخدمات الاستشارية الخاصة بالديكورات الداخلية، تم طرح المناقصة الخاصة بأعمال الديكور الداخلي وذلك في نهاية عام ٢٠٠٩م. وفي خلال عام ٢٠١٠م خضعت عملية المناقصة الخاصة بهذه الأعمال لإعادة والتحليلات المتكررة وذلك لضرورة التأكد من ارساء العطاء على مقاول كفؤ وبالسعر المناسب. ومن المتوقع أن تتم عملية المناقصة وارساء العطاء خلال الربع الأول من عام ٢٠١١م.
٥. تم طرح المناقصة الخاصة بانشاء الغرفة التجريبية في نوفمبر ٢٠١٠م، وتم ارساء العطاء على شركة آل نوح بسعر قدره ٤٣٠٠٠٠ دينار بحريني وذلك في ديسمبر ٢٠١٠م.

٦. تم طرح المناقصة الخاصة بإنشاء المسبح والجاكوزي والسونا والبخار في أبريل ٢٠١٠م، وتم ارساء العطاء على شركة جلف ليجر (البحرين) بسعر قدره ٥٧ر١١٠ ديناراً بحرينياً وذلك في ديسمبر ٢٠١٠م.

لقد اتخذ مجلس الإدارة قراراً، في يناير ٢٠١٠م، باستدعاء القسط الثاني من رأس مال الشركة المصدر الذي يمثل مبلغ ٦ ملايين دينار بحرينية يعادل القسط الثاني الخاص بـ ١٢٠ مليون سهم من رأس المال المصدر. بدأت عملية الاستدعاء، التي تم تنفيذها بشكل رئيسي من قبل الشركة، في فبراير ٢٠١٠م. ولقد حالف عملية الاستدعاء النجاح حيث تم سداد ما مجموعه ٥٦ ملايين دينار بحرينية من قبل المساهمين أي ما يعادل ٩٣ر٣٣% من المبلغ المستدعى. ومن المتوقع أن يتم سداد المبلغ المتبقي المقدر بحوالي ٤٠٠ ألف دينار بحريني خلال النصف الأول من عام ٢٠١١م.

حيث أن التكاليف الكلية لمشروع إنشاء الفندق تقدر بـ ٤٠ مليون دينار بحريني، فإن هناك حاجة لأن تقوم الشركة بالحصول على تمويل إضافي يقدر بحوالي ٢٨ مليون دينار بحريني. استمررا لجهودهم المتواصلة من أجل أكمل المشروع، سوف يعكف مجلس إدارة الشركة في الفترة القادمة على القيام بكافة الاجراءات القانونية والإدارية الضرورية لإنجاز عملية الحصول على التمويل الإضافي.

وتمشيا مع الإصدار الرسمي للنظام النهائي للحوكمة الإدارية للشركات والذي يتم تطبيقه اعتباراً من أول يناير ٢٠١١م، تقوم الشركة حالياً بوضع برنامج لتطبيق مبادئ الحوكمة بما يتناسب مع عمليات الشركة وذلك خلال العام ٢٠١١م.

يود مجلس إدارة الشركة أن يؤكد للمساهمين بأنه سيواصل جهوده من أجل تحقيق غايات وأهداف الشركة، ومن أجل تحقيق تطلعاتهم، بدءاً بانجاز عملية إنشاء الفندق الذي سيصبح بمثابة معلم بارز في المنطقة التجارية بالمنامة.

ختاماً يود مجلس الإدارة أن يقدم شكره وامتنانه لكل الهيئات والجهات الرسمية، وبشكل خاص لكل من مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة وبورصة البحرين. كما يود المجلس أن يشكر كل الأطراف التي ساهمت في تحقيق غايات وأهداف الشركة، وبالتحديد المقاول الرئيسي شركة جي بي زخريادس، ومدراء المشروع الشركة العالمية للتصميم والهندسة، والمشرفين على المشروع مؤسسة محمد صلاح الدين للاستشارات الهندسية، وشركة روتانا لإدارة الفنادق، وجميع المقاولين والاستشاريين الآخرين، والعاملين في الشركة، لما قدم جميعهم الجهد والدعم لأنشطة الشركة خلال عام ٢٠١٠م.

كما يود المجلس أيضاً أن يعبر عن شكره وتقديره للمساهمين في الشركة لما يقدمونه من دعم وصبر وتفهم للواجبات التي يقوم بها المجلس، ويود أن يؤكد لهم بأنه لن يألوا جهداً في تحقيق توقعاتهم.

عبدالله حسن بوهندي
رئيس مجلس الإدارة

٢٢ فبراير ٢٠١١م

تقرير مراقب الحسابات إلى السادة المساهمين في شركة بنادر للفنادق ش.م.ب

تقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بفحص البيانات المالية المرفقة لشركة بنادر للفنادق ش.م.ب ("الشركة") والتي تتكون من المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وبيان الدخل الشامل، وبيان التغيرات في حقوق المساهمين، وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة والإيضاحات حول البيانات المالية.

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن إعداد البيانات المالية للشركة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تكون من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. وتتضمن هذه المسؤولية التخطيط والتنفيذ والاحتفاظ بنظم للرقابة الداخلية تكون مناسبة لإعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة وإعداد التقديرات المحاسبية المناسبة والمعقولة في مثل تلك الظروف.

مسئولية مراقب الحسابات

وتتصدر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بتنفيذها. لقد تمت أعمال فحصنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وتتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة، وأن نقوم بتخطيط وإنجاز أعمال التدقيق للحصول على درجة مقبولة من القناعة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

وتتطلب أعمال التدقيق القيام بإجراءات تدقيق معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات التي تتضمنها البيانات المالية، وتعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا المهنية، بما في ذلك تقييمنا لمخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. وحين القيام بتقييم مثل تلك المخاطر يكون على عاتقنا الأخذ بعين الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المناسبة لتمكين الشركة من إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة لأجل تصميم إجراءات التدقيق الملائمة في مثل تلك الظروف، وليس بغرض إبداء الرأي المهني حول فاعلية نظم الرقابة الداخلية للشركة. كما تتضمن أعمال التدقيق القيام بتقييم للسياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة، وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها توفر لنا أساساً مقبولاً لتمكيننا من إبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

علاوة على ذلك، وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١، نفيد:

- (١) بأننا قد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض الفحص؛ و
- (٢) أن الشركة قد احتفظت بسجلات محاسبية منتظمة، وأن هذه البيانات المالية متفقة معها؛ و
- (٣) أن المعلومات المالية المبينة بتقرير مجلس إدارة الشركة متفقة مع الدفاتر المحاسبية للشركة.

بالإضافة إلى ذلك، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن الشركة قد خالفت أي من الأحكام ذات العلاقة من قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بالمرسوم بقانون رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١، أو أحكام عقد التأسيس أو النظام الأساسي للشركة بصورة قد يكون لها تأثير مادي على أعمال الشركة أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بي دي أو

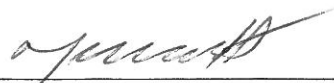
المنامة - مملكة البحرين

٢٢ فبراير ٢٠١١

بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبينة بالدينار البحريني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٣,٠٥٤,٧٥٢	٣,٠٥٠,٩٥٤	٥	ممتلكات، آلات ومعدات
٢,٧٠٤,٠٠٦	٧,٥٣٧,٨٣٦	٦	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٥,٧٥٨,٧٥٨	١٠,٥٨٨,٧٩٠		
			الموجودات المتداولة
١١,٩٣٩	٣,٠٠٩,٥٠٦	٧	مبالغ مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٤,٣٤٦,٠٢٤	٢,٧٢١,٦٩١	٨	النقدية وشبه النقدية
٤,٣٥٧,٩٦٣	٥,٧٣١,١٩٧		
١٠,١١٦,٧٢١	١٦,٣١٩,٩٨٧		مجموع الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			رأس المال والاحتياطيات
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٩	رأس المال
١,٥٠٠,٠٠٠	٧,٠٦٢,٣١٧	٩	مبالغ مستلمة عن الأسهم المكتتب بها / رأس المال المستلم مقدماً
٦٥,٦٨١	٦٥,٦٨١	١٠	احتياطي قانوني
٥٩١,١٣٠	٥٧٢,٣٤٦		أرباح مستبقة
٩,٦٥٦,٨١١	١٥,٢٠٠,٣٤٤		
			المطلوبات غير المتداولة
١٠٧,٦٢٣	٣٦٤,٦٦٣		مبالغ محتجزة دائنة
			المطلوبات المتداولة
٣٥٢,٢٨٧	٧٥٤,٩٨٠	١٢	مبالغ مستحقة وذمم دائنة أخرى
١٠,١١٦,٧٢١	١٦,٣١٩,٩٨٧		مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات

إن هذه البيانات المالية والمبينة على الصفحات من ٦ إلى ٢٣ قد تم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠١١ وتم التوقيع عليها بالنيابة عنهم من قبل كل من:



مراد علي مراد
نائب رئيس مجلس الإدارة



عبدالله حسن بوهندي
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبنية بالدينار البحريني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
١٢٠,٦٦٢	١٢١,٥٣٩	١٣	إيرادات أخرى
			المصاريف
(٢٤,١٦٧)	(٢٩,١٦٨)		تكاليف الموظفين
(٦٠,٩٤٩)	(١٠٦,٧٨١)		مصاريف عمومية وإدارية
(٢٢٩)	(٣٣١)	١٤	تكاليف تمويل
(٣,٨٤٩)	(٤,٠٤٣)	٥	الاستهلاك
(٨٩,١٩٤)	(١٤٠,٣٢٣)		
٣١,٤٦٨	(١٨,٧٨٤)	١٥	صافي (الخسارة)/الربح ومجموع (الخسارة)/الدخل الشامل للسنة المحول إلى الأرباح المستبقة
٠,٣٥٠	(٠,١٤٥)	١٥	العائد على السهم

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبينة بالدينار البحريني)

المجموع	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	مبالغ مستلمة عن الأسهم المكتتب بها/ رأس المال المستلم مقدماً	رأس المال	إيضاحات
٩,٦٢٥,٣٤٣	٥٦٢,٨٠٩	٦٢,٥٣٤	١,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٣١,٤٦٨	٣١,٤٦٨	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٣,١٤٧)	٣,١٤٧	-	-	١٠ المحول إلى الاحتياطي القانوني
٩,٦٥٦,٨١١	٥٩١,١٣٠	٦٥,٦٨١	١,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(١٨,٧٨٤)	(١٨,٧٨٤)	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
٥,٥٦٢,٣١٧	-	-	٥,٥٦٢,٣١٧	-	٩ مبالغ مستلمة عن الأسهم المكتتب بها من المساهمين
١٥,٢٠٠,٣٤٤	٥٧٢,٣٤٦	٦٥,٦٨١	١,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبينة بالدينار البحريني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات
		الأنشطة التشغيلية
٣١,٤٦٨	(١٨,٧٨٤)	صافي (الخسارة)/الربح للسنة
		التسويات:
٣,٨٤٩	٤,٠٤٣	٥ الاستهلاك
(١١٨,٩٨٣)	(١٢٠,٤٧١)	١٣ إيراد فوائد بنكية
٢٢٩	٣٣١	١٤ تكاليف التمويل
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٦٤,٥٢٢	(٢,٩٩٧,٥٦٧)	مبالغ مدفوعة مقدماً ودمم مدينة أخرى
١٠٧,٦٢٣	٢٥٧,٠٤٠	مبالغ محتجزة دائنة
٢٨٠,٧٢٦	٤٠٢,٦٩٣	مبالغ مستحقة ودمم دائنة أخرى
		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في)/الناجمة من
٣٦٩,٤٣٤	(٢,٤٧٢,٧١٥)	الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٩٨٠)	(٢٤٥)	٥ شراء ممتلكات، آلات ومعدات
(١,٧٨٥,٤٨٥)	(٤,٨٣٣,٨٣٠)	٦ التكاليف المتكبدة على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
١١٨,٩٨٣	١٢٠,٤٧١	١٣ إيراد فوائد بنكية مستلمة
		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
(١,٦٦٧,٤٨٢)	(٤,٧١٣,٦٠٤)	
		الأنشطة التمويلية
-	٥,٥٦٢,٣١٧	٩ مبالغ مستلمة عن الأسهم المكتتب بها من المساهمين
(٢٢٩)	(٣٣١)	١٤ تكاليف تمويلية مدفوعة
		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(٢٢٩)	٥,٥٦١,٩٨٦	
		صافي النقص في النقدية وشبه النقدية
(١,٢٩٨,٢٧٧)	(١,٦٢٤,٣٣٣)	
		النقدية وشبه النقدية كما في بداية السنة
٥,٦٤٤,٣٠١	٤,٣٤٦,٠٢٤	
		النقدية وشبه النقدية كما في نهاية السنة
٤,٣٤٦,٠٢٤	٢,٧٢١,٦٩١	٨

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبنية بالدينار البحريني)

(١) نشاط الشركة ونظامها الأساسي

شركة بنادر للفنادق ش.م.ب ("الشركة") هي شركة مساهمة بحرينية مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في مملكة البحرين. وتمارس الشركة أنشطتها بموجب السجل التجاري رقم ٥٩٠٤٥ الصادر بتاريخ ٢٠ ديسمبر ٢٠٠٥.
إن النشاطات الرئيسية للشركة تتمثل في البناء والاستثمار في الفنادق.
إن المقر الرئيسي للشركة مسجل في مملكة البحرين.

(٢) أساس الإعداد

بيان الالتزام

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعلنة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن اللجنة المختصة بتفسير التقارير المالية وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١.

أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب استخدام تقديرات محاسبية معينة ومحددة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة استخدام تقديراتها الخاصة فيما يتعلق بتطبيقاتها للسياسات المحاسبية للشركة.

التحسينات / التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (٢٠١٠)

تحتوي التحسينات / التعديلات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والصادرة في ٢٠١٠ على عدد من التعديلات والتي يعتبرها مجلس المعايير المحاسبية الدولية غير مستعجلة ولكن ضرورية. تشتمل على التحسينات للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تعديلات ينتج عنها تغييرات في العرض المحاسبي، والهدف من الاعتراف أو القياس، وكذلك في المصطلحات أو تعديلات تحريرية متعلقة بمعايير دولية لإعداد تقارير مالية فردية. إن هذه التعديلات سارية التطبيق على بيانات الشركة السنوية للعام ٢٠١١ ويسمح بتطبيقها المبكر من قبل الشركة. لا يتوقع وجود تغييرات جوهرية على السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

المعايير والتعديلات والتفسيرات التي تم تطبيقها في عام ٢٠١٠، إلا أنها لا تنطبق على أنشطة الشركة

إن المعايير التالية والتعديلات على المعايير والتفسيرات لإصدار المعايير يجب تطبيقها في الفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩ / ١ يناير ٢٠١٠، إلا أن هذه المعايير والتعديلات والتفسيرات لا تنطبق على أنشطة الشركة:

المفعّل في الفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد	العنوان	المعيار أو التفسير
١ يوليو ٢٠٠٩ /	المطبق لأول مرة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١)
١ يناير ٢٠١٠	الدفع على أساس الأسهم (المعدل)	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٢)
١ يوليو ٢٠٠٩ /	اندماج الأعمال	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣)
١ يناير ٢٠١٠	الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والغير تشغيلية	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥)
١ يوليو ٢٠٠٩	القطاعات التشغيلية	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨)
١ يناير ٢٠١٠	إعداد البيانات المالية	المعيار المحاسبي الدولي رقم (١)
١ يناير ٢٠١٠	بيان التدفقات النقدية	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٧)
١ يناير ٢٠١٠	الإستئجار	المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٧)
١ يوليو ٢٠٠٩	الأستثمار في الشركات الزميلة	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٨)
١ يوليو ٢٠٠٩	المشاركات المشتركة	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣١)
١ يوليو ٢٠٠٩ /	الإنخفاض في الموجودات	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٦)
١ يناير ٢٠١٠	الموجودات غير الملموسة	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٨)
٣٠ يونيو ٢٠٠٩ /	الأدوات المالية: "الاعتراف والقياس"	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩)
١ يوليو ٢٠٠٩ /	إعادة تقييم المشتقات	تفسير رقم (٩) الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية
١ يوليو ٢٠٠٩	التحوط من صافي الأستثمار في العمليات الخارجية	تفسير رقم (١٦) الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية
١ يوليو ٢٠٠٩	التوزيعات غير النقدية للموجودات إلى المساهمين	تفسير رقم (١٧) الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبيّنة بالدينار البحريني)

(٢) أساس الإعداد - تابع

المعايير والتعديلات والتفسيرات التي تم إصدارها ولم يبدأ سريان تطبيقها في عام ٢٠١٠

إن المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التالية الصادرة / المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٠ أو في الفترات اللاحقة، لم تخضع للتطبيق المبكر من قبل إدارة الشركة:

المفعّل في الفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد	العنوان	المعيار أو التفسير
١ يوليو ٢٠١٠ /	المطبق لأول مرة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١)
١ يناير ٢٠١١ /		
١ يوليو ٢٠١١	اندماج الأعمال	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣)
١ يوليو ٢٠١٠		
١ يناير ٢٠١١ /	الأدوات المالية: "الإفصاحات"	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧)
١ يوليو ٢٠١١		
١ يناير ٢٠١٣	الأدوات المالية: "التصنيف والقياس"	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)
١ يناير ٢٠١١	إعداد البيانات المالية	المعيار المحاسبي الدولي رقم (١)
١ يناير ٢٠١٢	ضريبة الدخل	المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢)
١ يناير ٢٠١١	الإفصاح عن الأطراف ذو علاقة	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤)
١ يوليو ٢٠١٠	البيانات المالية الموحدة والمنفصلة	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧)
١ فبراير ٢٠١٠	الأدوات المالية: "العرض"	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢)
١ يناير ٢٠١١	البيانات المالية المرحلية	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤)
١ يناير ٢٠١١	نظام المستهلك الوفي	تفسير رقم (١٣) الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية
١ يناير ٢٠١١	محدودية منافع الموجودات، أدنى تمويل ومطلوباتها	تفسير رقم (١٤) الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية
١ يوليو ٢٠١٠	التفرقة ما بين المطلوبات المالية وحقوق الملكية	تفسير رقم (١٩) الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبنية بالدينار البحريني)

٣) أهم السياسات المحاسبية

فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية. إن هذه السياسات تم تطبيقها على أساس منظم ومتماثل لكل السنوات المعروضة في هذا التقرير ما لم يذكر خلاف ذلك.

ممتلكات وآلات ومعدات

لقد أظهرت الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية بعد طرح مخصص الاستهلاك المتراكم فيما عدا الأراضي المملوكة، حيث أنها لا تستهلك وتعتبر ذات عمر إنتاجي غير متناهي. وتتضمن التكلفة جميع النفقات التي تم إنفاقها على الموجودات بصورة مباشرة لوضعها في الحالة التشغيلية التي تمكنها من تحقيق الغرض الذي تم شراؤها من أجله.

يتم احتساب المخصص اللازم لاستهلاك الممتلكات والآلات والمعدات بعد استنزال قيمتها المتبقية بطريقة القسط الثابت وبمعدلات استهلاك كافية لتغطية عمرها الإنتاجي المتوقع. إن الفئات الرئيسية للممتلكات والآلات والمعدات وأعمارها الإنتاجية المتوقعة هي كالتالي:

معدات مكتبية	٥ سنوات
السيارات	٥ سنوات

إن مكاسب وخسائر بيع الممتلكات والآلات والمعدات يتم تحديدها على أساس القيمة الدفترية وأخذ تلك المكاسب أو الخسائر بعين الاعتبار في احتساب صافي الربح.

يتم احتساب مصاريف الصيانة والتجديدات ضمن بيان الدخل الشامل حين تكبدها.

تتم مراجعة القيم الدفترية للآلات والمعدات للتأكد من عدم انخفاض قيمتها. وعندما يشير أي حدث أو تغير في الظروف المحيطة بتلك الموجودات إلى أن قيمتها الدفترية قد لا يكون من الممكن تحقيقها أو في حالة وجود أي مؤشرات تفيد بأن القيمة الدفترية للموجودات المعنية تتجاوز قيمتها المقدره الممكن تحقيقها فحينئذ يتم وبصورة فورية تخفيض القيمة الدفترية للأصل المعني لمستوى القيمة الممكن استعادتها.

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تتمثل في النفقات التي تتكبدها المجموعة في سبيل بناء وتشبيد التجهيزات والمرافق الجديدة، والتي يتم رسمتها قبل بدء الاستخدام التجاري لها. ويتم ترحيل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى الآلات والمعدات أو الاستثمارات العقارية في الوقت الذي يتم فيه بدء الاستخدام التجاري لها.

نعم مدينة أخرى

يتم إظهار الذمم المدينة الأخرى بالقيمة المتوقع تحقيقها ويتم عمل مخصص للأرصدة المدينة المشكوك في تحصيلها بناءً على المراجعة الشاملة لجميع الأرصدة المستحقة في نهاية السنة.

المخصصات

تقوم الشركة باحتساب المخصصات حينما يكون عليها التزام قانوني قائم أو بناء نتيجة لأحداث سابقة تحتم على الشركة تحويل جزء من مواردها الاقتصادية للغير لتسوية ذلك الالتزام وشريطة أن يكون بالإمكان تحديد قيمة مثل ذلك الالتزام بطريقة موثوق بها.

٣) أهم السياسات المحاسبية - تابع

حقوق الموظفين

يتم احتساب مخصصات لمستحقات نهاية الخدمة للموظفين من الإجازات السنوية والعطل وتذاكر السفر ومستحقات أخرى قصيرة الأجل باستخدام طريقة الاستحقاق المحاسبي حتى تاريخ بيان المركز المالي. تساهم الشركة عن الموظفين البحرينيين في نظام التأمينات الاجتماعية المدار من قبل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي بمملكة البحرين.

هذا النظام محدد المنافع وتحتسب مساهمة الشركة المدفوعة عن موظفيها بموجب هذا النظام في بيان الدخل الشامل للسنة المتعلقة بها. إن الشركة ملزمة قانوناً بسداد الاشتراكات المطلوبة حين استحقاقها ولا يترتب على الشركة أية التزامات بسداد منافع مستقبلية أخرى.

أما مخصصات نهاية الخدمة المستحقة للموظفين غير البحرينيين فيتم احتسابها بموجب متطلبات قانون العمل البحريني على أساس سنوي باستخدام قاعدة الاستحقاق المحاسبية، ويتم إظهار ذلك المخصص ضمن المطلوبات غير المتداولة.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار التي بموجبها تبقى مع المؤجر معظم المخاطر والمنافع ذات العلاقة بالموجودات المؤجرة كعقود إيجار تشغيلية. ويتم احتساب المدفوعات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية (صافية من أية حوافز ممنوحة من المؤجر) في بيان الإيرادات بطريقة القسط الثابت على مدى فترة تلك العقود.

إيراد الفوائد البنكية

تتضمن إيرادات الفوائد البنكية فوائد من ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك التي يتم احتسابها على أساس الاستحقاق ما لم يكن هناك شك في تحصيلها.

المعاملات بالعملة الأجنبية

تدون المعاملات المالية التي تتم بالعملة الأجنبية في دفاتر الشركة بعد تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء تلك المعاملات. أما المكاسب والخسائر الناتجة من إنجاز تلك المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات المتداولة بعملة أجنبية فإنها تتم باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي ويتم احتسابها في بيان الدخل الشامل.

النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية من الأرصدة النقدية بالصندوق ولدى البنوك وأرصدة الودائع الثابتة والتي تستحق خلال ثلاثة شهور أو أقل.

(٤) الأحكام المحاسبية الحاسمة والمصدر الرئيسي للتقديرات غير المتوقعة

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب من إدارة الشركة عمل توقعات وافتراسات التي تؤثر على المبالغ المذكورة للموجودات والمطلوبات والمفصح عن الموجودات والمطلوبات الطارئة كما في تاريخ البيانات المالية، والتي تؤثر على المبالغ المذكورة للإيرادات والمصروفات خلال فترة إعداد التقرير. إن تحديد التقديرات يتطلب اتخاذ القرارات والتي تعتمد على الخبرات التاريخية، الحالية والوضع الاقتصادي المتوقع، وكل المعلومات الأخرى المتوفرة. إن النتائج الفعلية قد تكون مختلفة عن هذه التوقعات.

إن أهم الحسابات التي تتطلب استخدام توقعات وافتراسات الإدارة من هذه البيانات المالية تتعلق بالتالي:

- العمر الإنتاجي للممتلكات، الآلات والمعدات؛ و
- الالتزامات الطارئة.

العمر الإنتاجي للممتلكات، الآلات والمعدات

يتم احتساب المخصص اللازم لاستهلاك الممتلكات، الآلات والمعدات بعد استئزال قيمتها بطريقة القسط الثابت وبمعدلات استهلاك كافية لتغطية عمرها الإنتاجي المتوقع.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي من قبل الإدارة بشكل دوري. وتتم المراجعة على أساس الوضع الحالي للموجودات والفترة المتوقعة للموجودات التي تمكنها من تحقيق الغرض الذي تم شراؤها من أجله.

الالتزامات الطارئة

بحكم طبيعتها، يتم تحديد هذه الالتزامات الطارئة فقط عند حدوث أو عدم حدوث أحد الأحداث المستقبلية أو أكثر. يعتبر تقييم مثل هذه الالتزامات الطارئة على ممارسة اتخاذ القرار والتقديرات الهامة للنتائج والأحداث المستقبلية.

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبنية بالدينار البحريني)

(٥) ممتلكات، وآلات ومعدات

المجموع	السيارات	معدات مكتبية	الأراضي المملوكة	التكلفة
٣,٠٦٧,٣٣٠	٤,٧٧٥	١٤,٢٤٢	٣,٠٤٨,٣١٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٩٨٠	-	٩٨٠	-	الإضافات
٣,٠٦٨,٣١٠	٤,٧٧٥	١٥,٢٢٢	٣,٠٤٨,٣١٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٤٥	-	٢٤٥	-	الإضافات
٣,٠٦٨,٥٥٥	٤,٧٧٥	١٥,٤٦٧	٣,٠٤٨,٣١٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
الاستهلاك المتراكم				
٩,٧٠٩	٢,٦٢٢	٧,٠٨٧	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٣,٨٤٩	٩٥٥	٢,٨٩٤	-	استهلاك السنة
١٣,٥٥٨	٣,٥٧٧	٩,٩٨١	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٤,٠٤٣	٩٥٥	٣,٠٨٨	-	استهلاك السنة
١٧,٦٠١	٤,٥٣٢	١٣,٠٦٩	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
صافي القيمة الدفترية				
٣,٠٥٠,٩٥٤	٢٤٣	٢,٣٩٨	٣,٠٤٨,٣١٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣,٠٥٤,٧٥٢	١,١٩٨	٥,٢٤١	٣,٠٤٨,٣١٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تمارس الشركة نشاطاتها من مقرها المستأجر بمبلغ إيجار قدره ٧٢٤ دينار بحريني شهرياً (٢٠٠٩: ٧٢٤ دينار بحريني شهرياً) (إيضاح ١٨).

خلال السنة، تم إعادة تقييم الأرض المملوكة للشركة على أساس القيمة السوقية المقدرة من قبل ثلاثة مثنين عقاريين مهنيين مستقلين الذي نتج عنه تقييم الأرض على أساس متحفظ والتي عكست أقل تقييم بمبلغ ٤,١٥٢,١٠٥ دينار بحريني (٢٠٠٩: ٣,٦٩٠,٧٢٠ دينار بحريني) وكأساس للتأكد من عدم ضرورة احتساب مخصص لانخفاض في قيمة الأرض.

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبينة بالدينار البحريني)

(٦) أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٩١٨,٥٢١	٢,٧٠٤,٠٠٦	الرصيد الافتتاحي
١,٠٩٨,٤٨٦	٤,٠١٤,٧٣٠	تكاليف البناء
٦٨٦,٩٩٩	٨١٩,١٠٠	رسوم الهندسة والتخطيط المعماري والاستشارات
<u>٢,٧٠٤,٠٠٦</u>	<u>٧,٥٣٧,٨٣٦</u>	الرصيد النهائي

الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تمثل مصاريف متكبدة على البناء، رسوم الاستشارات ورسوم الهندسة والتخطيط المعماري لمباني الفندق والمجمع السكني في باب البحرين بالمنامة، مملكة البحرين.

(٧) مبالغ مدفوعة مقدماً وضمم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٤,٢٥٠	٣,٠٠٢,٨١٥	المبالغ المدفوعة مقدماً للمقاول
٦,٦٩٦	٣,٢٨٣	فوائد مستحقة على الودائع الثابتة
٩٩٣	٣,٤٠٨	مصاريف مدفوعة مقدماً
<u>١١,٩٣٩</u>	<u>٣,٠٠٩,٥٠٦</u>	

إن المبالغ المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى والتي يتم التداول بها حالياً والمفصح عنها أعلاه من غير المتوقع أن تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

(٨) النقدية وشبه النقدية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٣,٦٥٩,٥٥٠	٢,٦٧٥,١٣٨	ودائع ثابتة
٦٨٦,٣٦٢	٤٦,٤١٧	الحسابات الجارية لدى البنوك
١١٢	١٣٦	نقد في الصندوق
<u>٤,٣٤٦,٠٢٤</u>	<u>٢,٧١٢,٦٩١</u>	

إن الودائع الثابتة المحتفظ بها لدى بنوك الشركة تستحق خلال فترة أقل من أو يساوي ٩٠ يوماً من تاريخ إصدارها بمعدل فائدة ٢,٥٠٪ سنوياً أو بمعدل الأرباح السوقية (٢٠٠٩: بين ٢,٢٥٪ إلى ٢,٥٠٪ سنوياً).

أرصدة الحسابات الجارية بالبنوك لا تكتسب أية فوائد.

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبنية بالدينار البحريني)

(٩) رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
		المصرح به
		٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني للسهم الواحد (٢٠٠٩: ٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني)
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	
		الصادر
		١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني للسهم الواحد (٢٠٠٩: ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني)
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	
		المستدعي والمدفوع بالكامل
		١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني للسهم الواحد - ٥٠ فلس بحريني للسهم الواحد تم دفعها (٢٠٠٩: ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني للسهم الواحد - ٥٠ فلس بحريني للسهم الواحد مدفوعة بالكامل)
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	
		رأس المال المستلم مقدماً
		١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني للسهم الواحد - ٥٠ فلس بحريني للسهم الواحد تم دفعها (٢٠٠٩: ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس بحريني للسهم الواحد - ٥٠ فلس بحريني للسهم الواحد مدفوعة بالكامل)
١,٥٠٠,٠٠٠	٧,٠٦٢,٣١٧	

عند تأسيس الشركة، أصدرت الشركة ١٥٠ مليون سهماً، تم اكتتاب ٩٠ مليون سهماً منها من قبل مؤسسي الشركة. تم إصدار ٣٠ مليون سهماً من أصل ٩٠ مليون سهم من الأسهم التي تم الاكتتاب بها من قبل مؤسسي الشركة إلى شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية ش.م.ب بقيمة اسمية قدرها ٣ مليون دينار بحريني، حيث قامت شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية بدفع قيمة الأسهم مقابل الأرض المملوكة لها. تم اعتبار المبلغ المستدعي والبالغ ١,٥ مليون دينار بحريني كرأس مال للشركة والمتبقي وهو ١,٥ مليون دينار بحريني كرأس مال مستلم مقدماً.

أما باقي الأسهم وهي ٦٠ مليون سهماً فقد تم عرض اكتتابها للجمهور من خلال عرض مبدئي للاكتتاب. تم استدعاء ٥٠٪ من القيمة الإسمية البالغة ١٠٠ فلس لكل سهم وتم دفعها من قبل المساهمين.

بتاريخ ٢٦ يناير ٢٠١٠، أصدر مجلس الإدارة قراراً باستدعاء رأس المال المتبقي والمتمثل في ٥٠٪ من جزء رأس المال غير المدفوع من قبل مساهمي الشركة. تقوم الشركة حالياً بتنفيذ هذا القرار، وقد استلمت مبلغاً وقدره ٥,٥٦٢,٣١٧ دينار بحريني حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. والمبلغ المتبقي وقدره ٤٣٧,٦٨٣ دينار بحريني لم يتم استلامه من قبل المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة إلى ذلك، يمثل مبلغ ١,٥ مليون دينار بحريني رأس مال مستلم مقدماً من شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية ش.م.ب، والذي تم تحويله إلى المبالغ المستلمة عن الأسهم المكتتبت بها.

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبينة بالدينار البحريني)

(٩) رأس المال - تابع

معلومات إضافية متعلقة بالمساهمين

(أ) أسماء وجنسيات المساهمين الأساسيين الذين يملكون حصة بنسبة ٥٪ أو أكثر من مجموع أسهم رأسمالها المصدر وعدد الأسهم التي يملكونها كالتالي:

نسبة الملكية	عدد الأسهم	الجنسية	
٢٦,٦٨٪	٤٠,٠٢٢,٣٦٠	بحرينية	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية ش.م.ب
٩,٩٦٪	١٤,٩٣٩,٩٩٣	إماراتي	سليمان أحمد سعيد الحوقاني
٧,٥٠٪	١١,٢٥٠,٠٠٠	بحرينية	روتانا لإدارة الفنادق
٥٥,٨٦٪	٨٣,٧٨٧,٦٤٧	متعددة	الجمهور العام
١٠٠٪	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠		

(ب) أصدرت الشركة فئة واحدة من أسهم رأس المال وهي أسهم عادية. وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.
(ج) توزع ملكية أسهم رأس مال الشركة على عدد المساهمين والنسب المئوية المملوكة من كل فئة وتوزيعها بين الفئات قد تم بيانه أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠		
نسبة الأسهم المملوكة من مجموع عدد الأسهم	عدد الأسهم	عدد المساهمين
٣٧,٢٦٪	٥٥,٨٨٨,٥٤٠	٣,٢٧٥
١٨,٦٠٪	٢٧,٨٩٩,١٠٧	١٣
١٧,٤٦٪	٢٦,١٨٩,٩٩٣	٢
٢٦,٦٨٪	٤٠,٠٢٢,٣٦٠	١
١٠٠,٠٠٪	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢٩١

أقل من ١٪
من ١٪ إلى أقل من ٥٪
من ٥٪ إلى أقل من ١٠٪
من ١٠٪ إلى أقل من ٥٠٪

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		
النسبة المئوية من مجموع الأسهم	عدد الأسهم	عدد المساهمين
٣٨,٦٠٪	٥٧,٨٩٨,١٨٣	٣,٣٦٤
١٦,٤٤٪	٢٤,٦٥٢,٧٤٦	١٣
١٧,٤٤٪	٢٦,١٦٣,٨٤٩	٢
٢٧,٥٢٪	٤١,٢٨٥,٢٢٢	١
١٠٠,٠٠٪	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٣,٣٨٠

أقل من ١٪
من ١٪ إلى أقل من ٥٪
من ٥٪ إلى أقل من ١٠٪
من ١٠٪ إلى أقل من ٥٠٪

(د) يمتلك أعضاء مجلس الإدارة في رأسمال الشركة ما نسبته ٣,٠٦٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٢,٣٧٪).

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبينة بالدينار البحريني)

(١٠) احتياطي قانوني

بموجب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني يتم تحويل نسبة ١٠٪ من صافي أرباح الشركة قبل التوزيع إلى حساب الاحتياطي القانوني قابل للتوزيع، حتى يبلغ رصيد ذلك الاحتياطي نسبة ٥٠٪ من رأس المال الصادر على الأقل. خلال السنة لم يتم تحويل اية مبالغ (٢٠٠٩: ٣,١٤٧ دينار بحريني) إلى الاحتياطي القانوني حيث أن الشركة قد تكبدت خسائر.

(١١) حقوق الموظفين

الموظفين البحرينيين:

بلغت تكلفة مساهمة الشركة في نظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي في مملكة البحرين للموظفين البحرينيين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مبلغ ١,١٤٤ دينار بحريني (٢٠٠٩: ١,٦٦٤ دينار بحريني).

بلغ عدد موظفي الشركة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٣	٣

(١٢) مبالغ مستحقة وضم دائنة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٣٣٠,١٨٣	٧٣٣,٥٣٠	ضم دائنة أخرى
١٩,٣٧٥	١٥,٩٧٤	زيادة في الأسهم المكتتب بها من رأس المال الدائنة
٢,٧٢٩	٥,٤٧٦	مصاريف مستحقة
٣٥٢,٢٨٧	٧٥٤,٩٨٠	

يتم سداد الذمم الدائنة الأخرى خلال مدة ٦٠ يوم من تاريخ إصدار الفاتورة.

إن القيمة الدفترية للمستحقات والذمم الدائنة الأخرى المفصح عنها أعلاه تمثل القيمة العادلة لتلك المبالغ وذلك في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

(١٣) إيرادات أخرى

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
١١٨,٩٨٣	١٢٠,٤٧١	إيراد الفوائد البنكية
١,٦٧٩	١,٠٦٨	إيرادات متنوعة
١٢٠,٦٦٢	١٢١,٥٣٩	

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبنية بالدينار البحريني)

(١٤) تكاليف التمويل

السنة المنتهية في	السنة المنتهية في	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٢٢٩	٣٣١	مصاريف بنكية

(١٥) العائد على السهم

يتم احتساب العائد على السهم على أساس قسمة صافي الربح المتاح للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال السنة.

السنة المنتهية في	السنة المنتهية في	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٣١,٤٦٨	(١٨,٧٨٤)	صافي الربح المتاح للمساهمين
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٩,٥٥٤,٢٥٤	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية
٠,٣٥٠	(٠,١٤٥)	العائد على السهم الواحد

لا توجد لدى الشركة أية أسهم عادية قد تكون عرضة للتخفيف، وعليه يكون العائد على السهم المخفف مماثل للعائد الأساسي على السهم.

(١٦) الأرباح الموصى بتوزيعها ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

لم يوصي مجلس إدارة الشركة بدفع مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة أو أرباح أسهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لاشيء دينار بحريني وأرباح أسهم لاشيء دينار بحريني) وهذا خاضع لمصادقة المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي.

(١٧) المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم اعتبار الأطراف من ذوي العلاقة عندما تكون لممارسة أحد الأطراف سيطرة أو تأثير هام على القرارات الإدارية والمالية والتشغيلية التي يتخذها الطرف الآخر. إن المعاملات التي تتم مع الأطراف ذات العلاقة تتم ضمن ظروف الأعمال التجارية الاعتيادية وجميع معاملات الشركة مع الأطراف ذات العلاقة مصادق عليها من قبل الإدارة.

المعاملات مع موظفي الإدارة الأساسيين

تتمثل المعاملات مع موظفي الإدارة الأساسيين وهؤلاء يتكونون من أعضاء مجلس الإدارة، وأعضاء الإدارة التنفيذية الأساسيين الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط والإدارة والسيطرة على أنشطة الشركة. لم يتم دفع مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة، ولم يتم دفع أي مصاريف جوهرية عنهم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: لاشيء دينار بحريني).

لا توجد معاملات مع أطراف ذات علاقة أخرى خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: لاشيء دينار بحريني).

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبيّنة بالدينار البحريني)

(١٨) الالتزامات الرأسمالية والتشغيلية

التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تفاصيل الحد الأدنى للالتزامات الإيجار المستقبلية الناتجة عن إبرام عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٧٢٤	٩,٠٨٨	ليست أطول من سنة واحدة
-	٧٦٠	أطول من سنة واحدة
٧٢٤	٩,٨٤٨	

التزامات رأسمالية

الالتزامات على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
٢٤,٠٣٣,٥٠٠	٢٠,٠١٨,٧٧٠	تكاليف الإنشاء
١,٣٥٥,٧٨٠	٢,١٥٠,١٨٣	رسوم إدارة مشاريع وهندسة واستشارات
٢٥,٣٨٩,٢٨٠	٢٢,١٦٨,٩٥٣	

(١٩) الأحداث المتلاحقة

لا توجد أحداث متلاحقة جوهرية على الشركة بعد السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وقبل تاريخ إصدار هذا التقرير والتي لها أثر على هذه البيانات المالية.

(٢٠) المعلومات القطاعية

إن أنشطة الشركة محددة في البناء والاستثمار في الفنادق. لم تبدأ الشركة عملياتها التجارية في هذا المجال، لذا فإنه ليس من الضروري إظهار أية معلومات عن القطاعات التشغيلية.

إن الشركة تدير عملياتها بالكامل داخل مملكة البحرين، وعليه لم يتم إظهار معلومات عن القطاعات الجغرافية في هذه البيانات المالية.

الإيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(المبالغ مبينة بالدينار البحريني)

(٢١) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر

الموجودات والمطلوبات المالية المتضمنة في بيان المركز المالي تشتمل على النقدية وشبه النقدية ومبالغ مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى ومستحقات ذمم دائنة أخرى. إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالموجودات والمطلوبات المالية قد تم الإفصاح عنها كلاً على حدة في البند الخاص بها.

إدارة المخاطر تكون على عاتق قسم المالية مسؤولة إدارة المخاطر وفقاً للسياسات المعتمدة من قبل مجلس إدارة الشركة. حيث أن قسم المالية يقوم بالتقييم وتحوط المخاطر المالية بالتعاون المباشر مع مجلس إدارة الشركة. بما في ذلك أن لدى الشركة مبادئ عامة في إدارة المخاطر، بالإضافة إلى سياسات معينة لتغطية تلك المخاطر مثل مخاطر تحويل العملات، مخاطر معدل الفائدة، مخاطر الائتمان، والاستثمارات ذات السيولة العالية.

إدارة رأس المال يتكون رأس المال من الأسهم الاعتيادية والاحتياطيات المتعلقة بمساهمي الشركة.

إن الهدف الأساسي للشركة في إدارة رأس المال هو التأكد من المحافظة على نسبة رأس المال لتدعيم أعمال الشركة وتنمية عوائد المساهمين. تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال لديها، كما تقوم بإعداد التسويات وذلك وفقاً للظروف الاقتصادية. لم يتم أي تغيير في الأهداف والسياسات والعمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

تقوم الشركة بمراقبة رأس المال عن طريق استخدام طريقة نسبة المديونية، والتي هي عبارة عن صافي المديونية مقسوماً على مجموع رأس المال مضافاً إليه صافي المديونية. ويندرج ضمن مديونية الشركة المبالغ المستحقة والذمم الدائنة مخصصاً منها الذمم المدينة والنقدية وشبه النقدية. رأس المال يتضمن رأس المال ورأس المال المستلم مقدماً مع الاحتياطيات المتعلقة بمساهمي الشركة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
١٠٧,٦٢٣	٣٦٤,٦٦٣	مبالغ محتجزة دائنة
٣٥٢,٢٨٧	٧٥٤,٩٨٠	مبالغ مستحقة وذمم دائنة أخرى
(٤,٣٤٦,٠٢٤)	(٢,٧٢١,٦٩١)	ناقصاً: النقدية وشبه النقدية
(٣,٨٨٦,١١٤)	(١,٦٠٢,٠٤٨)	صافي المديونية
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	رأس المال
١,٥٠٠,٠٠٠	٧,٠٦٢,٣١٧	رأس المال المستلم مقدماً
٦٥,٦٨١	٦٥,٦٨١	الاحتياطي القانوني
٥٩١,١٣٠	٥٧٢,٣٤٦	الأرباح المستبقة
٩,٦٥٦,٨١١	١٥,٢٠٠,٣٤٤	مجموع رأس المال
٥,٧٧٠,٦٩٧	١٣,٥٩٨,٢٩٦	رأس المال وصافي المديونية
-	-	نسبة المديونية

لا يوجد على الشركة أية صافي مديونية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩. وبناءً على ذلك فإنه لم يتم احتساب نسبة المديونية.

(٢١) الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر - تابع

المخاطر الائتمانية هي المخاطر الناجمة عن فشل أحد الأطراف بالوفاء بالتزاماته المالية حين استحقاقها مما يؤدي إلى تعرض الطرف الآخر لخسائر مالية. لقد تم ايداع النقدية لدى بنوك محلية وأخرى غير محلية تتمتع بتصنيف ائتماني جيد. تعتقد إدارة الشركة أنه لا توجد مخاطر ائتمانية إضافية على المبالغ المخصصة لمواجهة الخسائر الناتجة من عدم تحصيل الذمم التجارية المدينة للشركة.

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلبات معدلات الفائدة السائدة بالسوق. تحسب الفوائد على الودائع الثابتة بمعدل ثابت خلال العام وعليه يتم إعادة تسعيرها عند إعادة الاستثمار في تاريخ الاستحقاق. أما الموجودات والمطلوبات الأخرى فلا تتأثر بحساسية مخاطر معدلات الفائدة.

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة الشركة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد الالتزامات المصاحبة للأدوات المالية. وقد تنتج مخاطر السيولة عن عدم قدرة الشركة على بيع موجوداتها المالية بسرعة وبقيمة مقاربة للقيمة العادلة.

تقوم إدارة الشركة بمتابعة متطلبات السيولة بصورة متكررة للتأكد من توفر الأموال الكافية بما فيها التسهيلات البنكية غير المستخدمة لمقابلة الالتزامات عند استحقاقها.

القيمة العادلة هي المبالغ التي يمكن مقابلها تبادل الموجودات أو سداد الالتزامات بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. إن القيمة العادلة لأرصدة الشركة من الموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها الدفترية.

(٢٢) أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة وذلك لجعلها تتماشى مع طريقة العرض المتبعة لعرض البيانات المالية لهذه السنة. إن إعادة التصنيف لا تؤثر على صافي ربحية الشركة ولا تؤثر على صافي ربحية المساهمين للسنة السابقة.